|  |  |
| --- | --- |
| *Obrazac 1. (Form 1)*ZAHTJEV ZA PRIZNAVANJEBILJNIH SORTIApplication for a Variety Additionto the List of Varieties of the Republic of Croatia | *Mjesto za naljepnicu klase i ur. broja* |

### 1. Podnositelj zahtjeva

#### Applicant

|  |
| --- |
| Ime *(First name):* |
| Prezime *(Last name):* |
| Tvrtka: *(Organisation):* |
| Adresa: *(Address):* |
| Poštanski broj *(ZIP code):* Mjesto *(Place):* |
| Država *(Country):* |
| OIB poslovnog subjekta *(VAT number):* |
| Telefon *(Phone Nr.):* |
| Telefaks *(Fax Nr.):* |
| E-mail *(e-mail):* |

**2. Punomoćnik podnositelja zahtjeva sorte** *(Uz zahtjev priložite punomoć o zastupanju u postupku priznavanja sorti poljoprivrednog bilja)*

***Procedural representative of the applicant and the maintainer of the variety*** *(Please attach the completed form of the authorization of the procedural representative)*

|  |
| --- |
| Ime *(First name):* |
| Prezime *(Last name):* |
| Poslovni subjekt: *(Organisation):* |
| Adresa: *(Address):* |
| Poštanski broj *(ZIP code):* Mjesto *(Place):* |
| Država *(Country):* |
| OIB poslovnog subjekta *(VAT number):* |
| Telefon *(Phone Nr.):* |
| Telefaks *(Fax Nr.):* |
| E-mail *(e-mail):* |

**3. Oplemenjivač/i sorte *(The original breeder(s) of the variety)***

🞏Oplemenjivač sorte je podnositelj zahtjeva *(breeder of variety is applicant)*

🞏Oplemenjivač sorte nije podnositelj zahtjeva *(breeder of variety is NOT applicant)*

*Oplemenjivač 1 Breeder 1 Oplemenjivač 2 Breeder 2*

|  |
| --- |
| Ime *(First name):* Ime *(First name):* |
| Prezime *(Last name):* Prezime *(Last name):* |
| Poslovni subjekt: *(Organisation):* Poslovni subjekt: *(Organisation):* |
| Adresa: *(Address):* Adresa: *(Address):* |
| Poštanski broj *(ZIP code):* Mjesto *(Place):* Poštanski broj *(ZIP code):* Mjesto *(Place):* |
| Država *(Country):* Država *(Country):* |
| OIB poslovnog subjekta *(VAT number):* OIB poslovnog subjekta *(VAT number):* |
| Telefon *(Phone Nr.):* Telefon *(Phone Nr.):* |
| Telefaks *(Fax Nr.):* Telefaks *(Fax Nr.):* |
| E-mail *(e-mail):* E-mail *(e-mail):* |

**4. Održivač sorte**

***Maintainer***

|  |
| --- |
| Ime *(First name):* |
| Prezime *(Last name):* |
| Poslovni subjekt: *(Organisation):* |
| Adresa: *(Address):* |
| Poštanski broj *(ZIP code):* Mjesto *(Place):* |
| Država *(Country):* |
| OIB poslovnog subjekta *(VAT number):* |
| Telefon *(Phone Nr.):* |
| Telefaks *(Fax Nr.):* |
| E-mail *(e-mail):* |

**5. Punomoćnik održivača sorte** *(Uz zahtjev priložite punomoć o zastupanju u postupku održavanja sorti poljoprivrednog bilja)*

***Procedural representative of the applicant and the maintainer of the variety*** *(As my procedural representative in respect of maintenance of variety)*

|  |
| --- |
| Ime *(First name):* |
| Prezime *(Last name):* |
| Poslovni subjekt: *(Organisation):* |
| Adresa: *(Address):* |
| Poštanski broj *(ZIP code):* Mjesto *(Place):* |
| Država *(Country):* |
| OIB poslovnog subjekta *(VAT number):* |
| Telefon *(Phone Nr.):* |
| Telefaks *(Fax Nr.):* |
| E-mail *(e-mail):* |

**6. Vrsta kojoj sorta pripada**

***Species to which the variety belongs***

Latinsko ime vrste *(Latin name):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Hrvatsko ime vrste (Croatian name*):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**7. Ime sorte / denominacija** *(upotrebljavajte velika i mala slova)*

***Variety denomination*** *(using capital and little letters)*

Oplemenjivačka oznaka *(Breeders reference): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Predloženo ime sorte *(Proposed name of the variety):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

**8. Predloženo ime sorte je *(Proposed designation is)***

🞏 Zamišljeno ime *(Fancy name)* 🞏 Kod *(Code)*

**9. Podaci o upisu sorte na sortnu listu i oplemenjivačko pravo sorte**

***Information regarding national listing and plant breeder’s rights of the variety***

🞏 Sorta je prijavljena ili je upisana na sortnu listu u drugoj državi

*(The variety has been applied or has been listed to the National Variety list in any other country)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Država *(Country)* | Ime ili predloženo ime sorte *(Variety denomination)* | U postupku upisa *(Application pending)* | Upisana  *(Already listed)* |
|  |  | 🞏 | 🞏 |
|  |  | 🞏 | 🞏 |
|  |  | 🞏 | 🞏 |

🞏 Sorta nije upisana i nije prijavljena za upisivanje na sortnu listu u niti jednoj drugoj državi

*(The variety has NOT been listed and not applied for National variety list in any other country)*

**10. Podaci o zaštiti sorte *(The variety protection data)***

🞏Sorta je zaštićena u drugoj/im državi/ama, navedite u kojoj/im i godinu zaštite

*(The variety has been protected in other countries, in which countries and year of protection):*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

🞏 Sorta nije zaštićena niti u jednoj državi *(The variety has NOT been protected in other country)*

**11. Postupak ispitivanja različitosti, ujednačenosti i postojanosti (DUS)**

***Technical examination of the variety (DUS)***

🞏 je završen, navedite državu/e *(has already been completed, give the country):**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

🞏se trenutno provodi, navedite državu/e *( is conducted, give the country):* \_*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*\_\_

🞏 nije proveden *(has not been done),*

🞏 ovim zahtjevom tražimo provođenje DUS ispitivanja u (navedite državu): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(with this Application, we request the conduct of a DUS examination in (specify the country))*

**12. Sorta je stvorena uz pomoć genetske tehnologije ili sadrži genetski modificirane organizme**

***The variety is or includes genetically modified organisms (GMO)***

🞏 DA *(Yes)* 🞏 NE *(No)*

Ako DA, priložite dozvolu za puštanje GMO u okolinu. *( In case of YES enclose premission to release GMO*

*into the environment)*

**13. Zemlja u kojoj je sorta stvorena ili otkrivena i razvijena:**

***(The country in which the variety was breed or discovered and developed:)***

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

**14. Upotreba sorte *(Use of the variety)***

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

**15. Mjesto (adresa) održavanja sorte: *(Locality (adress), where the variety maintenance takes place:)***

|  |  |
| --- | --- |
| U Republici Hrvatskoj  *(in the Republic of Croatia)* | U drugoj zemlji članici ili trećoj zemlji, kojoj je Europska komisija priznala istovjetnost za održavanje sorte  *(in other Member States or third countries, afforded the same guarantees as those carried out by the MS)* |
|  |  |

**16. Prilozi *(Enclosures)***

🞏 tehnički upitnik *(Technical Questionnaire)*

🞏 punomoć za zastupanje *(Authorization of the Representative)*

🞏izvješće o DUS testiranju *(DUS Test Report)*

🞏 dozvola za puštanje GMO-a u okolinu *(Permission for releasing GMO in to environment)*

🞏 ostalo, navedite priloge *(other, specify):*

**17. Izjava *(Statement)***

Prijavljujem se za postupak priznavanja sorti poljoprivrednog bilja Republike Hrvatske *(I apply for addition*

*to the National Variety List in the Republic of Croatia.)*

Izjavljujem da su svi podaci u prijavi i prilozima potpuni i točni *(I declare that all data stated in the*

*application and attachmentsare, to the best of my knowledge, complete and correct).*

Suglasan/a sam da se Zavod može savjetovati i izmjeniti podatke sa drugim sortnim uredima *(I agree that ,*

*the Administration may consult and exchange data with other variety offices).*

Izjavljujem da ću platiti sve troškove i pristojbe u postupku priznavanja sorti poljoprivrednog bilja u

predviđenim rokovima.

*(I agree to pay all the costs and fees variety addition to the National Variety List).*

Mjesto:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Datum:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(Place): (Date):*

Potpis i pečat podnositelja zahtjeva:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(Signature and stump of the person entitled):*

M.P.